

VAT reg nr.: FR04568504161



**Consegna n.
Delivery Note No.**
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S '93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

Magna PT S.p.A
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes		3 Consegna n / Delivery Note No.
6 Trasporto / Freight		4774945
7 Consegna / Delivery		4 Data spedizione / Shipping Date
Porto franco / Free Porto assegnato / Not Free Ferrovie / Rail Trasporto / Freight Espresso / Express Mezzo vostro / Other Vehicle Mezzo proprio / Own Vehicle Articolo		16.03.2021
Incoterms		Fattura/Invoice
FCA HAGUENAU		8 Nr./No.
		9 Data/Date

N. fornitore / Supplier No.	VAT reg.nr.:
91000197	IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni / Additional Data	12 Nostro reparto / Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario / Receiver No.	16 Nr. d'ordine / Order No.
550003814701	416		AMDIRF-P08L M. Yoann Lux	+33 (3) 8863-4036	99545	237528
19 Codice destinazione / Shipping Code				20 Porto franco / Free	23/24 Lordo / Gross	Peso totale / Total Weight
I. + F. Schweitzer GmbH & Co. Autocarro / Standard				Porto assegnato / Not Free	Netto/Net	342,1 KG 277,8 KG
21 Imballaggio / Packing				22 Specifica di destinazione /	26 Destinazione / Receiving Location	
				21050404	14248	
25 Indirizzo di destinazione / Shipping Address						

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Unità City	Consegna/Delivery Handling Unit
001	2500189600	L-0G7D3-0G16-10 Cl.Actuator Assy#S Attuatore frizione 082516189-0000-10	224	PZ	44774945/10

345604123

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No. 550003814701
Lotto / Batch 0040117607
Quantità / Quantity 224 PZ
Ursprungsland / Country of origin Francia

1802P0138

Packing List e dimensioni

501112 LRL6

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	345604123	277,8 KG	342,1 KG	1200x 1000x 750 MM	0000SON	
Articolo 082516189-0000-10 L-0G7D3-0G16-10 Cl.Actuator Assy#S						Quantità: 224 PZ

The products are not classified with a specific Export Control Classification Number according to EU or domestic law of the invoicing party, unless stated otherwise in the specific line item.

KUEHNE+NACEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

19 MAR 2021

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler France S.A.S route de Bitche 93 FR-67506 Haguenau CEDEX			Lieferanten-Nr. Supplier No. 91000197			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Page 1 / 1 85738105		
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 DE-71634 Ludwigsburg					
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno Land/Country Italien			17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)					
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Haguenau CEDEX Land/Country Frankreich Datum/Date 16.03.2021			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers					
5 Beigefügte Dokumente Documents attached								
6 Kennzeichen und Nr. Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages	8 Art der Verpackung Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistiknummer Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) Volume (m³)		
21050199	12 0000SON			87089390	4347,60	10,800		
21050216	4 0000SON				1368,40	3,600		
21050404	1 0000SON				342,10	0,900		
Summe:					17 Colli	6058,10 15,300		
Bez.s. Nr.9 Descr. vide No.9	Gefahrezettelnummer-Nr. Hazard Label No.	UN-Nummer Number UN	Verp.-Gruppe Packaging Group	19 zu zahlen vom: to pay by: Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay	Absender Sender	Währung Currency		
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc. SWWICF-LLW1A i.A. Francine Schwartz TEL: 10 55 FAX:								
14 Rückerstattung Reimbursement				20 Besondere Vereinbarungen Special agreements				
15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA HAGUENAU CEDEX				24 Gut empfangen Goods received am at 19 MAR 2021 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and Stamp of Consignee Reserva di				
21 Ausgefertigt in Established in Haguenau CEDEX am at 16.03.2021				25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km				
22 Schaeffler France S.A.S route de Bitche 93 67506 Haguenau CEDEX Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender				23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier				
26 Vertragspartner des Frachtführers				27 Amtliches Kennzeichen Nutzlaster in kg				
27 Kfz LB SC 1915				28 Anhänger				
29 Benutzte Gen.-Nr.				30 National Bilateral EG CEMT				

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler France S.A.S route de Bitche 93 FR-67506 Haguenau CEDEX			Lieferrantennr. Supplier No. 91000197			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE			CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Page 1. / 1 85738105											
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 DE-71634 Ludwigsburg																	
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno Land/Country Italien			17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)																	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Haguenau CEDEX Land/Country Frankreich Datum/Date 16.03.2021			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers																	
5 Beigefügte Dokumente Documents attached																				
6 Kennzeichen und Nr. Mark and Nos 21049227 21049652 21049656 21050129			7 Anzahl der Packstücke No. of Packages 2 6 4 1			8 Art der Verpackung Kind of Package TBA-520892 TBA-520892 TBA-520892 TBA-520892			9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods			10 Statistiknummer Statistic Number 87089390			11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg) 693,80 2185,80 1387,60 364,30			12 Umfang (m³) Volume (m³) 1,880 5,640 3,760 0,940		
Summe:			13 Colli						4631,50			12,220								
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc. SWWICF-LLW1A i.A. Francine Schwartz TEL: 10 55 FAX:			19 zu zahlen vom: to pay by: Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay			Absender Sender			Währung Currency			Empfänger Consignee								
14 Rückerstattung Reimbursement																				
15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA HAGUENAU CEDEX																				
20 Besondere Vereinbarungen Special agreements																				
21 Ausgefertigt in Established in Haguenau CEDEX			am at 16.03.2021						24 Güter empfangen Goods received Viz dei Ciclamini, Jm at 70026 Modugno (BA)											
22 Schaeffler France S.A.S route de Bitche 93 67506 Haguenau CEDEX Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender			23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier						25 Güter empfangen Goods received Viz dei Ciclamini, Jm at 70026 Modugno (BA)											
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km			26 Vertragspartner des Frachtführers						27 Amtliches Kennzeichen Kfz LB SC 1915											
27 Amtliches Kennzeichen Kfz LB SC 1915			28 Nutzlast in kg Load capacity in kg						29 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift											
30 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																				
31 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																				
32 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																				
33 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																				
34 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																				
35 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																				
36 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																				
37 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																				
38 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																				
39 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																				
40 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																				
41 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																				
42 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																				
43 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																				
44 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																				
45 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																				
46 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																				
47 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																				
48 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																				
49 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																				
50 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																				
51 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																				
52 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																				
53 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																				
54 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																				
55 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																				
56 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																				
57 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																				
58 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																				
59 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																				
60 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																				
61 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																				
62 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																				
63 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																				
64 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																				
65 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																				
66 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																				
67 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																				
68 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																				
69 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																				
70 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																				
71 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																				
72 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																				
73 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																				
74 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																				
75 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																				
76 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																				
77 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																				
78 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																				
79 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																				
80 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																				
81 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																				
82 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																				
83 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																				
84 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																				
85 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																				
86 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																				
87 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																				
88 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																				
89 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																				
90 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																				
91 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																				
92 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																				
93 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																				
94 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																				
95 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																				
96 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																				
97 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																				
98 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																				
99 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																				
100 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																				



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 21-002489 vom 16.03.2021



21-002489

Ludwigsburg, 16.03.2021

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER FRANCE E1-Q007 93 Route de Bitsche / BP 30186 67506 HAGUENAU-CEDEX FRANKREICH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute gentilligen Abmachung den Bestimmungen clause contraire, à la Convention relative au des Übereinkommens über den contrat de transport international des Beförderungsvertrag im intern. marchandises par route (MR). Straßengüterverkehr (CMR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 19.03.2021		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Haguenau-Cedex Land / Pays Frankreich Datum / Date 16.03.2021		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserve et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	44742410	6	COLLI	Getriebetelle	10.690	45,37
2	44742418	4	COLLI			
3	44727587	2	COLLI			
4	44763854	1	COLLI			
5	44766197-44774945	5	COLLI			
6	44765193	12	COLLI			
Summe:		30,00	COLLI	10.690,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz	Amiliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 21-002489 empfangen am Datum / Date Reception des marchandises le 19 MAR 2021 MAGGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 19 MAR 2021 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				
20 SCHAEFFLER FRANCE F-67506 Haguenau-Cedex Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604